

2.- 2005-2006 ikasturterako onartu eta 2007-2008 ikasturterako luzatutako doktorego-programak luzatu egingo dira 2008-2009 ikasturterako. Salbuespena izango dira graduondoko programa berrietara egokitzegatik desagertuko direnak.

AZKEN XEDAPENAK

1.- Arautegi hau 2008-2009 ikasturtetik aurrera ezarriko diren masterretako proposamenen tramiteak egiteko aplikatuko da (ikasturte hori barne).

2.- Izenpetu gabeko hitzarmenak tramitatu eta onartzeko, bai eta 2006-2007 eta 2007-2008 ikasturteetako graduondoko programa ofizialak aldatzeko ere, arautegi honetako 12, 13 eta 14. artikulua aplikatuko dira.

3.- Gestio honen ardura daukan errektoreordeari ahalmena ematen zaio araudi hau ezartzean sor daitezkeen gorabeherak interpretatu eta ebazteko.

4.- Arautegi honetan eta bera garatzen dutenetan aurreikusita ez dagoen guztirako indarrean dagoen legeriari jarraituko zaio.

5.- Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak ezarriko du aurkeztu beharreko memoriaren eredua.

4649

EBAZPENA, 2007ko uztailaren 20koa, Euskal Herriko Unibertsitateko idazkari nagusiarena. Honen bidez agindua ematen da Farmazia eta Elikagaien Zientziak Sailaren Arautegia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko.

Unibertsitateak bere araubide propioa dauka erakundea antolatzeko, bere interesen defentsan aritzeko balio diona, Konstituzioak 27.10. artikuluan onartzen duen unibertsitateen autonomiatik eratorria. Araubide horri atxikita dago bere arauak egiteko erakundeak daukan ahalmena. Ahalmen horrez baliatuta, Unibertsitateak bere Estatutuak dauka, erakundearen antolaketa-aren ezaugarri berezi diren arlo eta organoak erregulatzeko dituzten oinarrizko arauak.

Euskal Herriko Unibertsitatearen Estatutuetako 199. artikulua dioenez, sailek arautegi bat izango dute euren gobernurako. Arautegia Saileko Kontseiluak egingo du, Gobernu Kontseiluak emandako oinarrizko arautegiari jarriki. Bestalde, Sailen Oinarrizko Arautegiko 4.2. artikulua idazkari nagusiari eskuordetzen dio arautegiak onesteko eskumena, baldin eta txosten guz-

2.- Los Programas de Doctorado para el curso académico 2008-2009 serán los aprobados en el curso 2005-2006 y prorrogados para el curso 2007-2008, excepto aquellos que se extingan por haberse adaptado a los nuevos programas de posgrado.

DISPOSICIONES FINALES

1.- La presente normativa será de aplicación para la tramitación de las propuestas de másteres que se implanten a partir del curso académico 2008-2009, inclusive.

2.- Para tramitar y aprobar los convenios pendientes de suscripción, así como las modificaciones de Programas Oficiales de Posgrado autorizados para los cursos académicos 2006-2007 y 2007-2008, se aplicará lo previsto en los artículos 12, 13 y 14 de la presente normativa.

3.- Se faculta al o la Vicerrectora responsable de esta gestión para la interpretación y resolución de cuantas cuestiones se planteen en la aplicación de esta normativa.

4.- De los aspectos no previstos en esta normativa o en aquella que la desarrolle, se atenderá a lo establecido en la legislación vigente.

5.- El modelo de la memoria a presentar será el que establezca el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.

4649

RESOLUCIÓN de 20 de julio de 2007, del Secretario General de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, por la que se ordena publicar en el Boletín Oficial del País Vasco el Reglamento del Departamento de Farmacia y Ciencias de los Alimentos.

La Universidad cuenta con un régimen propio de autoorganización, poder ejercitable para la defensa de sus intereses propios, derivado del reconocimiento que la Constitución en su artículo 27.10 hace de la autonomía de las Universidades. Elemento sustancial de este régimen es la capacidad de autonormación. En ejercicio de esta capacidad la Universidad se dota de sus Estatutos, normas básicas que regulan por sí mismas aquellas materias y órganos que estructuran los rasgos esenciales de la organización universitaria.

El artículo 199 de los Estatutos de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea dispone que los Departamentos se regirán por un Reglamento elaborado por el Consejo de Departamento, siguiendo las directrices del Reglamento Marco de Departamentos, y aprobado por el Consejo de Gobierno. A su vez, el artículo 4.2 del Reglamento Marco de Departa-

tiak aldekoak izanik berariazko eskaririk egin ez bada Gobernu Kontseiluan aurkezteko.

Gobernu Kontseiluak ekainaren 21ean egin zuen bileran jakinarazi zen Farmazia eta Elikagaien Zientziak Sailaren arautegiari buruzko txosten guztiak aldekoak zirela eta, beraz, interesatuek zazpi eguneko epea zute-la arautegia Gobernu Kontseilura bidaltzea eskatu nahi bazuten. Aipatutako epea igaro denez eskaerarik aurkezteke, arautegia onartutzat eman behar da, idazkari nagusiaren erabakiaren bidez (Sailen Oinarritzko Arautegiko 4.2. artikulua eskuordetutako eskumena).

2004ko martxoaren 12an Euskal Unibertsitate Sistemaren 2004ko otsailaren 25eko 3/2004 Legea argitaratu zen. Lege horrek 10.2. artikuluan dioenez, unibertsitateko gobernu organoek ematen dituzten aplikazio orokorreko xedapenak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu beharko ditu unibertsitateak, eta ez dira jarriko indarrean beren testu osoak argitaratu arte.

Aipatutako guztia kontuan hartuta, honako hau

EBATZI DUT:

Lebenengoa.— UPV/EHUko Farmazia eta Elikagaien Zientziak Sailaren Arautegia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea agintzea.

Bigarrena.— Arautegia indarrean sartuko da argitaratzen den egunean.

Hirugarrena.— Ebazpen honek administrazio bidea agortzen du, eta honen kontra, gura izanez gero, berraztertzeke errekurtsioa aurkez dakiok idazkari nagusiari hilabeteko epean, erabakia argitaratzen denetik hasita. Bestela, administrazioarekiko auzi errekurtsioa jar daiteke Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salan, hilabete biko epean.

Leioa, 2007ko uztailaren 20a.

(Eskuordetzaz, 2005eko urriaren 26ko EHAA)
UPV/EHUko idazkari nagusia,
IÑAKI ESPARZA LEIBAR.

FARMAZIA ETA ELIKAGAIEN ZIENTZIAK SAILAREN ARAUTEGIA

I. TITULUA

IZAERA, EGINKIZUNAK ETA EGOITZA

1. artikulua.— Izaera.

Vitoria-Gasteizko Farmazia Fakultatean egoitza duen Farmazia eta Elikagaien Zientziak Saila honako jakintza-arloetan banatuta dago: «Farmazia eta Farma-

mentos delega en la Secretaría General la aprobación de los Reglamentos que cuenten con todos los informes favorables y respecto de los cuales no haya solicitud expresa de su elevación al Consejo de Gobierno.

Con fecha 21 de junio se informó al Consejo de Gobierno que el Reglamento del Departamento de Farmacia y Ciencia de los Alimentos contaba con todos los informes favorables y se confirió un plazo de 7 días para que las personas interesadas solicitaran su elevación al Consejo de Gobierno. Transcurrido dicho plazo no se ha presentado ninguna solicitud, por lo que procede su aprobación mediante Resolución del Secretario General en virtud de la delegación prevista en el artículo 4.2 del Reglamento Marco de Departamentos.

Con fecha 12 de marzo de 2004 se publicó en el BOPV la Ley 3/2004, de 25 de febrero de 2004, del Sistema Universitario Vasco. Esta Ley establece en su artículo 10.2 que las disposiciones de general aplicación que dicten los órganos de gobierno de la Universidad, serán publicadas en el Boletín Oficial del País Vasco y no entrarán en vigor hasta la íntegra publicación de sus textos.

Por todo lo anterior,

RESUELVO:

Primero.— Ordenar la publicación en el Boletín Oficial del País Vasco del Reglamento del Departamento de Farmacia y Ciencias de los Alimentos de la UPV/EHU.

Segundo.— Este Reglamento entrará en vigor el mismo día de su publicación.

Tercero.— Contra esta Resolución que pone fin a la vía administrativa podrá interponerse recurso potestativo de reposición en el plazo de un mes a partir de su publicación, ante el Secretario General o recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses.

En Leioa, a 20 de julio de 2007.

(Por delegación BOPV 26 de octubre de 2005)
El Secretario General,
IÑAKI ESPARZA LEIBAR.

REGLAMENTO DEL DEPARTAMENTO DE FARMACIA Y CIENCIAS DE LOS ALIMENTOS

TÍTULO I

IDENTIDAD, FUNCIONES Y SEDE

Artículo 1.— Identidad.

El Departamento de Farmacia y Ciencias de los Alimentos, con sede en la Facultad de Farmacia de Vitoria-Gasteiz, está integrado por las Áreas de conocimien-

zia Teknologia», «Elikadura eta Bromatologia», «Elikagaien Teknologia» eta «Animalia Ekoizpena».

Bere funtzionamenduak eta erabakiek UPV/EHUko Estatutueta, Oinarrizko Arautegiko eta aplikatu beharreko gainerako arauetako xedapenak errespetatu behar dituzte.

2. *artikularia*.— Sailaren eginkizunak.

Hauek dira sailaren eginkizunak:

a) Bere eskumeneko jakintza-arloko irakaskuntza koordinatu eta ematea, eta hirugarren zikloko, doktoregoko eta berezko tituluak edo titulu espezializatuak lortzeko ikasketak antolatu eta garatzea.

b) Bere eskumeneko jakintza-arloetako ikerketa bultzatu eta laguntzea.

c) Lankidetzan jardutea UPV/EHUko eta beste erakunde publiko edo pribatu batzuetako sailekin, ikastegiak eta unibertsitateko ikerketa-institutuekin, bai irakaskuntzaren arloan bai ikerketan.

d) Zientzia eta teknikaren arloko jarduerak sustatzea, bai eta espezializazio edo unibertsitate-hedakuntzako ikastaroak bultzatzea, eta horretarako behar diren lanak kontratatu eta burutzea, beti ere indarrean dagoen legegidiaren arabera.

e) Kideen eguneratze zientifikoa eta pedagogikoa sustatzea zuzenean edo beste sail eta ikastegi batzuekin batera.

f) Bere aurrekontua gestionatzea, baliabideak administrazioa eta sailera atxikitako langileak gidatzea.

g) Sailaren urteko plana garatu eta betetzea.

h) Urteko memoria egitea.

i) UPV/EHUko gainerako organoei laguntzea euren eginkizunak betetzen.

j) Saileko jakintza-arloen ikasketa-planak egiten parte hartzea, baita saileko jakintza-arloekin zerikusia duten gainerako eginkizun guztietan ere, beren eskumenen esparruan betiere.

3. *artikularia*.— Sailaren egoitza.

1.— Sailaren egoitza administratiboa Farmazia Fakultatean dago (Unibertsitateko ibilbidea, 7 - 01006 Vitoria-Gasteiz).

2.— Helbidean egiten diren aldaketek ez dute egoitzaren aldaketarik ekarriko, Saileko Kontseiluak egoitza aldatzeko proposamen bat onartu eta Gobernu Kontseiluak baimentzen ez duen bitartean.

II. TITULUA

ARAUBIDE JURIDIKOA

4. *artikularia*.— Sailaren araubide juridikoa.

to: «Farmacia y Tecnología Farmacéutica», «Nutrición y Bromatología», «Tecnología de los Alimentos» y «Producción Animal».

Su funcionamiento y acuerdos respetarán lo previsto en los Estatutos de la UPV/EHU, en el Reglamento Marco y en las demás normativas que les sean de aplicación.

Artículo 2.— Funciones del Departamento.

Son funciones del Departamento:

a) Coordinar e impartir las actividades docentes de las Áreas de conocimiento de su competencia, así como organizar y desarrollar estudios de postgrado y otros conducentes a la obtención de títulos propios o de carácter especializado.

b) Impulsar y apoyar la investigación relativa a las Áreas de conocimiento de su competencia.

c) Cooperar con otros Departamentos, Centros o Institutos Universitarios de Investigación, tanto de la UPV/EHU como de otras entidades públicas o privadas, en la realización de actividades docentes e investigadoras.

d) Promover la realización de actividades de carácter científico-técnico, así como el desarrollo de cursos de especialización y de extensión universitaria, y contratar y ejecutar los trabajos correspondientes en el marco de la legislación vigente.

e) Fomentar la renovación científica y pedagógica de sus miembros, directamente o en coordinación con otros Departamentos o Centros docentes.

f) Gestionar su dotación presupuestaria, administrar los medios materiales y dirigir el personal adscrito o incorporado al mismo.

g) Desarrollar y ejecutar la planificación anual del Departamento.

h) Elaborar su Memoria anual.

i) Colaborar con los demás órganos de la UPV/EHU en la realización de sus funciones.

j) Participar en la elaboración de los planes de estudio y en todas aquellas actividades que afecten a todas las Áreas de conocimiento integradas en el Departamento, dentro de sus competencias.

Artículo 3.— Sede del Departamento.

1.— La sede administrativa del Departamento radica en la Facultad de Farmacia, Paseo de la Universidad n.º 7, 01007 de Vitoria-Gasteiz.

2.— Cambios en la Dirección no implicarán cambios en la sede, en tanto el Consejo de Departamento no apruebe una propuesta de cambio de sede y lo autorice el Consejo de Gobierno.

TÍTULO II

RÉGIMEN JURÍDICO

Artículo 4.— Régimen jurídico del Departamento.

Sailak honako printzipio hauetara egokitu behar di-
tu egitura eta funtzionamendua:

a) Unibertsitateko kide anitzeko eta kide bakarreko
organo orokorren azpiko mendekotasunera.

b) Sail bakoitzaren barruan, kide anitzeko organoek
kide bakarrekoen aldean duten nagusitasunera.

III. TITULUA

EGITURA

5. artikulua.— Arloak.

1.— Saila honako jakintza-arloetan banatuta dago:
«Farmazia eta Farmazia Teknologia», «Elikadura eta
Bromatologia», «Elikagaien Teknologia» eta «Anima-
lia Ekoizpena».

2.— Arloren bat gehitu edo zatitzeko arautegi hau
aldatu beharko da, Saileko kontseiluaren onespena ja-
so ondoren.

6. artikulua.— Saileko kideak.

1.— Honako hauek dira saileko kideak: sailera atxi-
kitako irakasleak, ikertzaileak eta administrazio eta zer-
bitzuetako langileak edo sailak bere baliabideen kon-
tura kontratatutakoak, baita bekadunak (bekadun lan-
kideak izan ezik), hirugarren zikloko ikasleak eta lehen
eta bigarren zikloetako ikasleen ordezkariak ere.

2.— Irakasle eta ikertzaile funtzionario eta kontrata-
tu guztiak saileko jakintza-arloetako batean arituko di-
ra; hala ere, ez du esan nahi unibertsitateko ikerketa-
institutueta atxiki ezin direnik.

IV. TITULUA

GOBERNU, ORDEZKARITZA ETA ADMINISTRAZIO ORGANOAK

LEHENENGO KAPITULUA DEFINIZIOA

7. artikulua.— Gobernu, ordezkari eta adminis-
trazio organoak.

1.— Sailaren gobernu bere kontseiluari eta zuzen-
dariari dagokie.

2.— Saileko kide anitzetako gobernu-, ordezkari eta
administrazio-organok saileko kontseilua eta ba-
tzorde iraunkorra dira.

3.— Zuzendaria eta idazkari akademikoa dira saile-
ko kide bakarreko gobernu-, ordezkari eta adminis-
trazio-organok.

BIGARREN KAPITULUA KIDE ANITZEKO ORGANOAK

I. ATALA SAILEKO KONTSEILUA

8. artikulua.— Saileko kontseiluaren osaera.

El Departamento adecuará su estructura y funciona-
miento a los principios de:

a) Sometimiento a los órganos colegiados y uniper-
sonales de carácter general de la Universidad.

b) Predominio dentro del mismo Departamento de
los órganos colegiados sobre los unipersonales, y

TÍTULO III

ESTRUCTURA

Artículo 5.— Áreas.

1.— El Departamento está constituido por las Áreas
de «Farmacia y Tecnología Farmacéutica», «Nutrición
y Bromatología», «Tecnología de los Alimentos» y
«Producción Animal».

2.— Cualquier incorporación o escisión requerirá la
modificación del presente reglamento, previo visto bue-
no del Consejo de Departamento.

Artículo 6.— Miembros del Departamento.

1.— Son miembros del Departamento el personal do-
cente e investigador y el personal de administración y ser-
vicios adscrito al mismo o contratado con cargo a sus re-
cursos propios, así como los becarios (excluidos los de co-
laboración), los estudiantes de tercer ciclo y los represen-
tantes de los estudiantes de primer y segundo ciclo.

2.— Todo el personal docente e investigador funcio-
nario o contratado se integrará en una de las Áreas de
conocimiento, sin perjuicio de su adscripción a un Ins-
tituto Universitario de Investigación.

TÍTULO IV

DE LOS ÓRGANOS DE GOBIERNO, REPRESENTACIÓN Y ADMINISTRACIÓN

CAPÍTULO PRIMERO DEFINICIÓN

Artículo 7.— Órganos de gobierno, representación y
administración.

1.— El gobierno del Departamento corresponde a su
Consejo y al Director o Directora.

2.— Son órganos colegiados de gobierno, representa-
ción y administración del Departamento el Consejo de
Departamento y la Comisión Permanente.

3.— Son órganos unipersonales de gobierno, represen-
tación y administración del Departamento la Directora
o el Director y el Secretario o la Secretaria Académica.

CAPÍTULO SEGUNDO ÓRGANOS COLEGIADOS

SECCIÓN I CONSEJO DEL DEPARTAMENTO

Artículo 8.— Composición del Consejo de Departa-
mento.

1.– Honako hauek dira saileko kontseiluko kideak: zuzendaria, idazkaria, saileko irakasle funtzionario eta lan-kontratuko irakasle iraunkor guztiak, irakasle doktore ez iraunkor guztiak, sailera atxikitako doktore guztiak, sailera atxikitako gainerako irakasleen ordezkari bat, hirugarren zikloko ikasleen ordezkari bat, bigarren zikloko ikasleen ordezkari bat, lehenengo zikloko ikasleen ordezkari bat eta administrazio eta zerbitzuetako langileen ordezkari bat.

2.– Irakasleen, ikertzaileen eta administrazio eta zerbitzuetako langileen ordezkarien agintaldia lau urtekoa da. Ikasleen ordezkarien agintaldia, berriz, urtebetekoa.

3.– Sailera atxikitako gainerako irakasleen ordezkariak irakasleek eurek aukeratu behar dituzte euren artean.

4.– Lehenengo eta bigarren zikloko ikasleen ordezkariak ikasle-kontseiluaren bitartez aukeratu behar dira eta euren agintaldia urtebetekoa da.

5.– Hirugarren zikloko ikasleen ordezkaria saileko zuzendaritzak deituta urtero, abenduan, egingo den bileran aukeratu behar da. Bilerara honakoak deituko dira: saileko graduondoko berezko tituluetan eta doktorego programetan eta tesieta matrikulatutako ikasle guztiak eta sailera atxikitako ikerketako bekadunak.

9. *artikulua.*– Ordezkari izateari uztea.

Ordezkari-eginkizunak pertsonalak eta besterenezinak dira. Ordezkari izateari utziko zaio:

- a) Hil edo ezintasunen bat izanez gero.
- b) Hauteskundeak baliogabetuz gero.
- c) Agintaldia amaituz gero.
- d) Dimisioa aurkeztuz gero.
- e) Ordezkaria aukeratu zuen sailekoa edo taldekoa izateari utziz gero.
- f) Organoaren bileretara hiru aldiz segidan edota bost bileretara huts eginez gero, justifikaziorik gabe.

10. *artikulua.*– Saileko kontseiluaren eginkizunak.

1.– Honako hauek dira saileko kontseiluaren eginkizunak:

- a) Saileko zuzendaria hautatzea arautegi honek xedatutakoari jarraiki.
- b) Urteko txosten ekonomikoa, saileko irakaskuntza eta ikerketaren memoria, eta eginkizunen plana onartzea.
- c) Urteko irakats-eskaintza programatu eta ebaluatzeko irizpideak onartzea.
- d) Irakasleei irakats-betebeharrak esleitzea, eta hor egon daitezkeen aldaketak ere antolatzea.

1.– El Consejo del Departamento estará formado por el Director o la Directora, la Secretaria o el Secretario, todas las profesoras y profesores funcionarios y contratados laborales permanentes del mismo y todos los profesores y profesoras doctores no permanentes, todos los doctores y doctoras adscritas al Departamento, un o una representante del resto del profesorado adscrito al Departamento, un o una representante del alumnado del tercer ciclo, un o una representante del alumnado de segundo ciclo y otro u otra de los de primer ciclo y una o un representante del personal de administración y servicios.

2.– La duración del mandato de la representación del personal docente e investigador y del personal de administración y servicios será de cuatro años. La duración del mandato de la representación del alumnado será de un año.

3.– La representación del resto del profesorado adscrito al Departamento será elegida por y de entre dicho profesorado.

4.– El o la representante del alumnado de primer ciclo y el o la representante del alumnado de segundo ciclo serán designados por un período anual a través del Consejo de Estudiantes.

5.– La representación del alumnado de tercer ciclo será elegida en la reunión a la que la Dirección del Departamento convocará anualmente, en el mes de diciembre, a todo el alumnado matriculado en Programas y Tesis Doctorales y Títulos Propios de Postgrado del Departamento y becarios y becarias de investigación adscritos al mismo.

Artículo 9.– Pérdida de la condición de representante.

La condición de representante es personal e intransferible, perdiéndose por:

- a) Fallecimiento o incapacidad.
- b) Anulación del proceso electoral.
- c) Extinción del período de mandato.
- d) Dimisión.
- e) Dejar de pertenecer al Departamento o al colectivo por el que se fue elegido o elegida.
- f) Por inasistencia injustificada a tres sesiones consecutivas del órgano o a cinco alternas.

Artículo 10.– Funciones del Consejo del Departamento.

1.– Son funciones del Consejo de Departamento:

- a) Elegir al Director o Directora del Departamento conforme a lo establecido en este Reglamento.
- b) Aprobar el Informe económico anual, la Memoria docente e investigadora del Departamento y su Plan de actividades.
- c) Aprobar los criterios de programación y evaluación para la oferta docente anual.
- d) Asignar el encargo docente de su personal y sus eventuales modificaciones.

e) Irakasgaien oinarrizko programak ezartzea, kasuan kasuko ikasketa-planaren barruan.

f) Hirugarren zikloko, doktoregoko eta gainerako ikasketetako (unibertsitateko berezko tituluetara bideratutako ikasketak izan edo ez) eskaintzak proposatzea, kasuan kasuko proposamenak eginez eta euren gain dituzten programen ezarpen eta koordinazio akademikoaz arduratuz.

g) Legediak baimentzen dituen baldintzetan, doktorego-tesiak ebaluatu behar dituzten pertsonak izendatzeko proposamenak onartzea, bai eta bestelako epaimahaietako kideak ere.

h) Irakasleei eta ikertzaileei ikerketa eginkizunetan eta ekimenetan laguntzea.

i) Plaza berriak eskatu eta saileko langileen lanpostuen zerrendan egin beharreko aldaketak proposatzea.

j) Irakasleen irakaslanari buruzko txosten arrazoituak egitea, irakaskuntza-merezimenduak eskuratzeari eta kontratuak berritzeari begira.

k) Zientziaren, teknikaren eta artearen alorreko lanak egiteko Estatutuetakako 141. artikuluan xedatutako kontratuak egiteko baimenak ematea, betiere, sailaren eskumenen esparruan eta Gobernu Kontseiluak onartutako araudiari jarraiki.

l) Venia docendi eman behar denean, aurrez jakinaraztea.

m) Beharrezko bitartekoak sortu eta ekimenak egitea, saileko jardunaren kalitatea sustatu eta hobetzeko, baita gestio eraginkorra bermatzeko ere Europako, Estatuko eta Euskal Autonomia Erkidegoko programen baitan. Horretarako, unibertsitatean ezarritako ebaluazio prozesuak sustatu eta horietan parte hartu behar du.

2.– Orobat, honako eginkizun hauek ditu saileko kontseiluak:

a) Gobernu Kontseiluari arautegien proiektuak eta, dagokionean, arautegien erreforma-proiektuak aurkeztea.

b) Irakaskuntzaren ezaugarriak kontuan hartuta egoki denean, irakaskuntzaren zati bat beste erakunde batzuetan emateko proposamena egitea Gobernu Kontseiluari, Gobernu Kontseiluak berak baimendutako hiztarmeneko baldintzei jarraituz.

c) Jarduerak ikastegiekin koordinatzeko programak onartzea.

d) Dagokionean, sailaren gune fisikoak esleitzeko irizpideak onartzea.

e) Ordezkarien hauteskundeak, saileko zuzendaritzak deitutakoak, garatzeko arauak ematea Hauteskunde Araubide Orokorrean xedatutakoa gordeta..

e) Establecer los programas básicos de las asignaturas en el marco del plan de estudios correspondiente.

f) Proponer las ofertas de estudios de tercer ciclo, doctorado y demás enseñanzas conducentes o no a títulos propios universitarios, elaborando las correspondientes propuestas y encargándose de la implantación y coordinación académica de los programas cuya responsabilidad tenga asignada.

g) Aprobar las propuestas de nombramiento de quienes hayan de evaluar las Tesis Doctorales, en los términos en que lo autorice la Ley, así como las y los miembros de los demás tribunales.

h) Apoyar las actividades e iniciativas investigadoras de su personal docente e investigador.

i) Solicitar la dotación de nuevas plazas y proponer las modificaciones oportunas de las relaciones de puestos de trabajo de su personal.

j) Informar motivadamente sobre la actividad docente del profesorado a efectos de la asignación de méritos docentes y de renovación de contratos.

k) Autorizar la celebración de los contratos previstos por el artículo 141 de los Estatutos para la realización de trabajos científicos, técnicos o artísticos, en el marco de su competencia y con arreglo a la normativa aprobada por el Consejo de Gobierno.

l) Informar, en su caso, con carácter previo sobre la concesión de venia docendi.

m) Crear los instrumentos necesarios y adoptar toda clase de iniciativas que contribuyan a la promoción y mejora de la calidad de la actividad universitaria del Departamento, así como para asegurar su gestión eficaz en el marco de los programas europeos, estatales y de la Comunidad Autónoma del País Vasco, impulsando y participando en los correspondientes procesos de evaluación establecidos institucionalmente.

2.– Igualmente, corresponde al Consejo de Departamento:

a) Elevar al Consejo de Gobierno, para su aprobación, el Proyecto de Reglamento y, en su caso, de su reforma.

b) Proponer, en su caso, al Consejo de Gobierno que por razones de la naturaleza de la docencia, la enseñanza sea impartida parcialmente en otras instituciones en los términos del convenio que autorice el Consejo de Gobierno.

c) Aprobar programas de coordinación de sus actividades con los centros docentes.

d) Aprobar, en su caso, los criterios para la asignación de los espacios físicos atribuidos al Departamento.

e) Dictar, las normas de desarrollo correspondientes a las elecciones de representantes, que serán convocadas por la Dirección del Departamento, respetando lo dispuesto por el Reglamento de Régimen Electoral General.

f) Indarrean dagoen legediak, UPV/EHUko Estatutuek eta horiek garatuko dituzten arauak zehaztutako gainerako guztiak, baita eskuordetzen zaizkionak ere.

II. ATALA
BATZORDE IRAUNKORRA

11. *artikulua*.– Batzorde iraunkorraren osaera.

1.– Kontseiluaren batzorde iraunkorra zuzendariak eta idazkariak osatuko dute.

2.– Batzorde iraunkorra osatuko dute baita honako hauek: irakasle eta ikertzaileen bederatzi ordezkari, lankideak ez diren bekadunen ordezkari batek, ikasleen ordezkari batek eta administrazio eta zerbitzuetako personalaren ordezkari batek. Ordezkari hauek, betiere eta beharrezkoa balitz, Kontseiluko kideen artetik aukeratu dira.

3.– Batzorde iraunkorreko ordezkariak Hauteskunde Arautegi Orokorrean xedatutakoari jarraiki aukeratu behar dira.

4.– Ordezkari izateari uzteko arrazoiren bat badago, batzorde iraunkorreko ordezkariak ordezkari izateari utzi behar diote.

12. *artikulua*.– Batzorde iraunkorraren eginkizunak.

1.– Batzorde iraunkorrak, Gobernu Kontseiluak eskuordetuta, funtzionamendua egokia eta arina izateko oinarritzko eginkizunak beteko ditu. Edozelan ere, Kontseiluak ezin izango dizkio honako hauek eskuordetu: 11. artikuluko a), b) eta c) letretan aipatutakoak, sailaren arautegia onartzea eta Estatutuek edo unibertsitatearen gaineko legeria orokorrak Kontseiluaren eskumen eksklusibo eta eskuordetu ezintzat jotzen dituenak.

2.– Batzorde iraunkorrari eskuordetuko zaizkio 10. artikuluko i) atalean zehaztutakoak. Erabakiak bete egin behar dira, saileko kontseiluak berretsi edo aldatu arte.

3.– 10. artikuluko d) letran jasotakoak unean-unean eskuordetzeko, arautegi hau aldatzeko behar den quorum eta boto-kopuru berak eskatuko dira, eta ez da beharrezkoa izango kontseilua ezohiko bileran biltzea.

4.– Saileko kontseiluko kideek batzorde iraunkorrak hartutako erabakien berri izan behar dute unean-unean.

IV. ATALA
KIDE ANITZEKO ORGANOEEN
FUNTZIONAMENDUA

13. *artikulua*.– Bilera motak eta bileren aldizkatasuna.

1.– Bilerak ohikoak eta ezohikoak izan daitezke.

f) Cuantas otras le otorguen la legislación vigente, los Estatutos de la UPV/EHU y sus normas de desarrollo, así como cuantas otras le sean delegadas.

SECCIÓN II
COMISIÓN PERMANENTE

Artículo 11.– Composición de la Comisión Permanente.

1.– La Comisión Permanente del Consejo, estará formada por el Director o Directora y el Secretario o Secretaria.

2.– Formarán parte también de la Comisión Permanente nueve representantes del PDI, un o una representante de los becarios, becarias (excluidos los de colaboración) y estudiantes y un o una representante del personal de administración y servicios elegidos, en todos los casos y si es necesario, de entre los miembros del Consejo.

3.– La elección de las y los representantes en la Comisión Permanente se realizará respetando lo previsto en el Reglamento de Régimen Electoral General.

4.– Las causas de pérdida de la condición de representante serán de aplicación a los y las representantes en la Comisión Permanente.

Artículo 12.– Funciones de la Comisión Permanente.

1.– La Comisión Permanente ejercerá por delegación del Consejo las funciones básicas que permitan la debida fluidez de funcionamiento. La delegación en ningún caso afectará a las funciones recogidas en las letras a), b) y c) del artículo 11, ni a la aprobación del Reglamento del Departamento o a aquellas a las que los Estatutos o la legislación universitaria general caractericen como competencias exclusivas y no delegables del Consejo.

2.– Se delega en la Comisión Permanente el apartado i) del artículo 10. Los acuerdos serán ejecutivos hasta su ratificación o modificación, en su caso, por parte del Consejo de Departamento.

3.– Respecto al apartado d) del artículo 10, para su delegación puntual deberá observarse el mismo quórum y votación requerido para la reforma del Reglamento, sin necesidad de que el Consejo sea reunido en sesión extraordinaria.

4.– Los miembros del Consejo de Departamento deberán ser informados puntualmente de los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente.

SECCIÓN IV
RÉGIMEN DE FUNCIONAMIENTO DE LOS ÓRGANOS
COLEGIADOS

Artículo 13.– Clases y periodicidad de las sesiones.

1.– Las sesiones podrán ser ordinarias y extraordinarias.

2.– Bileretarako deiak, oro har, ohikoak izango dira. Saileko kontseiluak urtean, gutxienez, ohiko bi bilera egingo ditu eta batzorde iraunkorrek, bi, gutxienez, sei hilekoan.

3.– Ezohiko bilera egingo aztertu beharreko gaiak direla-eta beharrezkoa denean edo ezarri beharreko araudian hala xedatutako kasuetan. Ezohiko bileretako gaitzerrendan ezin dira honako gai hauek agertu: aurreko akten onspena eta galde-eskeak.

4.– Presazko bilerak ezohikoak dira eta deia gutxienez 24 ordu lehenago egin behar da. Halakoetan, bileraren hasieran berretsi egin behar da bilera egiteko arrazoia benetan premiazkoa dela. Berresten ez bada, bilera bertan behera geratuko da besterik gabe.

14. artikulua.– Bilerarako deia egitea.

1.– Kide anitzeko organoetako buruek egin behar dute kasuan kasuko organoaren bilerarako deia.

Gainera, kide anitzeko organoetako kideen edo sailtako irakasle doktoeen heren batek eskatzen badu, organoaren bilerarako deia egin behar da. Bilera horiek ezohikoak dira eta eskaera egin eta zazpi egun baldioduneko epean egin behar dira gehienez.

2.– Bilerarako deia organoko idazkariak bideratu behar ditu, aurrerapen nahikoaz eta, edonola ere, bileraren data baino, gutxienez, hiru egun lehenago. Deialdian adieraziko da bilera non egingo den, zer ordutan, eta zein gai aztertuko diren bertan. Organoko kideek denboraz eskuratu beharko dituzte aztergaietako dagozkien dokumentuak eta, edozelan ere, bilera baino 24 ordu lehenago.

3.– Edonola ere, aztergaiak osatzen dituzten puntuak zehatz-mehatz jasoko dira deialdian. Puntu horien artean agertu beharko dira organoko kideen % 10ek, gutxienez, bilera baino 72 ordu lehenago idatziz sailaren idazkariari eskatutakoak. Aztergaietan agertzen ez diren puntuei buruzko erabakirik ezingo da hartu; baina organoko kideen bi heren baino gehiago badaude bileran, eta botazioa egin ondoren gehiengo osoak gaia premiazkoa dela uste badu, erabakia hartu ahal izango da.

4.– Guztiak jakitun egon daitezenean, organoak jardura daukan egoitzetan eta gainerako tokietan eman beharko da argitara deialdia, organoko kideei bilerarako deia egiten zaien egun berean.

15. artikulua.– Kide izatea eta leku hutsak betetzea.

1.– Kide anitzeko ordezkari-eginkizunak pertsonalak eta besterenezinak dira.

2.– Organoa behin eratuta, hutsik geratuko diren lekuak kasuan kasuko zerrendetako ordezkoei beteko dituzte. Aipatutako irizpideari jarraiki eta bete ezin den

2.– Las convocatorias deberán ser, generalmente, para sesiones ordinarias. El Consejo de Departamento celebrará, cuando menos, con carácter ordinario dos reuniones anuales y la Comisión Permanente, al menos, dos sesiones ordinarias por semestre.

3.– Las convocatorias serán para sesiones extraordinarias cuando la naturaleza del asunto lo requiera o así lo disponga la normativa aplicable. En el orden del día de las sesiones extraordinarias no se incluirá ni aprobación de actas anteriores ni ruegos y preguntas.

4.– Las reuniones urgentes tendrán carácter extraordinario y podrán convocarse con una antelación de 24 horas como mínimo. En estos supuestos, al comienzo de la reunión deberá ser ratificada la urgencia de la convocatoria; la no ratificación supondrá la finalización automática de la sesión.

Artículo 14.– Realización de la convocatoria.

1.– Corresponde a la presidencia de cada órgano colegiado realizar la convocatoria de las sesiones de dicho órgano.

Deberá, además, convocarse al órgano colegiado a petición de un tercio de sus miembros o de un tercio de las profesoras y profesores doctores del Departamento, debiendo celebrarse la sesión con carácter extraordinario en el plazo máximo de siete días hábiles desde la solicitud.

2.– La convocatoria se formalizará por la Secretaría del órgano con la suficiente antelación y como mínimo tres días antes de la celebración de la sesión; en ella se expresarán el lugar, la hora y el orden del día de la reunión. La documentación relativa al orden del día habrá de estar a disposición de los miembros del órgano con la suficiente antelación y, en todo caso, 24 horas antes de la reunión.

3.– En todo caso han de especificarse con la debida precisión en la convocatoria los puntos que integran el orden del día, que deberán incluir los solicitados, por escrito ante el secretario o la secretaria del Departamento con 72 h de antelación a la fecha de la convocatoria, por al menos un 10% de los miembros del órgano. No podrá adoptarse decisión sobre ningún asunto que no figure incluido en el orden del día, a menos que estén presentes más de dos tercios de sus miembros y se declare la urgencia del asunto con el voto favorable de la mayoría absoluta de los y las presentes.

4.– La convocatoria deberá hacerse pública en todas las sedes y demás espacios físicos donde el órgano tenga actividad para general conocimiento, el mismo día en que se comunique a sus miembros.

Artículo 15.– Condición de miembro y cobertura de vacantes.

1.– La condición de miembro del órgano colegiado es personal e intransferible.

2.– Constituido el órgano, las bajas que se produzcan serán cubiertas con los suplentes de las respectivas listas. Caso de que el número de bajas no susceptibles

leku-kopurua talde bateko kideen % 50 baino handiagoa edo organoko kideen % 30 baino handiagoa bada, hauteskunde partzialak egingo dira lekuak betetzeko. Modu horretara hautatutakoek kasuan kasuko zerrendako kideen agintaldia amaitu arte beteko dituzte ordezkari-eginkizunak.

16. artikulua.— Kide anitzeko organoetako kideen eskubideak eta betebeharrak.

1.— Kide anitzeko organoetako kideek organoaren bileretara joateko eskubidea eta betebeharra dute, eta arautegi honek ezartzen dizkien eginkizunak bete behar dituzte. Bileretara joateak unibertsitateko gainerako betebeharrak betetzetik salbuetsiko ditu organoetako kideak, baina kasuan kasuko organoek beharrezko neurriak hartuko dituzte betebeharrak horiek bete egiten direla eta zerbitzua eman egiten dela bermatzeko.

2.— Kide anitzeko organoetako kideek eskubidea dute euren eginkizunak aurrera eramateko beharrezkoak izan daitezkeen dokumentazioa eta informazioa eskatu eta eskuratzeko. Horretarako, idatziz egin beharko diote eskaera saileko idazkari akademikoari, gutxienez, 24 ordu lehenago, eskuratu nahi diren dokumentuak adieraziz.

17. artikulua.— Kide anitzeko organoak eratzea.

1.— Kide anitzeko organoak balioz eratzeko, beharrezkoa da kideen gehiengo absolutua egotea lehen deialdian; edo kideen heren bat, gutxienez, bigarren deialdian. Bi deialdien artean ordu erdiko tartea gordeko da.

Edonola ere, organoko buruak eta idazkariak egon beharko dute beti edo, bestela, euren ordezkoez.

2.— Organoak eratzeko quorumari dagokionez, ez dira kontuan hartuko eskuordetutako botoak.

3.— Organoa bigarren deialdian eratzeko beharrezko quoruma bozketan guztietan izango da beharrezkoa.

18. artikulua.— Bileren nondik norakoak.

1.— Kide anitzeko organoko buruak bermatu egin behar du bilera behar bezala betetzen ari dela eta, arrazoirik egonez gero, bertan behera uzteko erabakia har dezake.

2.— Eztabaidak aztergaiei jarraituz egingo dira. Denak dela, beharrezkoa izanez gero, kide anitzeko organoak bileraren ordena aldatzea erabaki dezake, organoko buruak egindako proposamenari jarraituz.

3.— Organoko buruak, beharrezko ikusten badu, eztabaidaren denbora mugatu ahal izango du, bai eta gaiaren botazioa egin aurretik egon daitezkeen parte-hartzeen kopurua ere.

4.— Egoki deritzonean, kide anitzeko organoko buruak kide ez diren pertsonak gonbida ditzake bileretara, aztergaien zerrendako punturen batekin zerikusia duen iritzia edo informazioa eman dezaten. Aktan bi-

de cobertura por la vía anterior afecte al 50% de miembros del estamento respectivo o al 30% de los miembros del órgano, se realizarán elecciones parciales para cubrir las bajas que se hubiesen producido. Quienes así resulten elegidos o elegidas conservarán su condición hasta la expiración del mandato a sustituir.

Artículo 16.— Derechos y deberes de las y los miembros de los órganos colegiados.

1.— Las y los miembros de los órganos colegiados tienen el derecho y el deber de asistir a las reuniones del órgano al que pertenezcan debiendo desempeñar las funciones a que vengan obligados u obligadas por este Reglamento. La asistencia a las sesiones eximirá de otros deberes universitarios, debiendo los órganos concernidos arbitrar las medidas oportunas para permitir el cumplimiento de este deber y el mantenimiento del servicio.

2.— Las y los miembros de los órganos colegiados del Departamento tienen derecho a solicitar y acceder a toda la documentación e información necesaria para el ejercicio de sus funciones, a tal fin deberán solicitarlo por escrito con una antelación de 24 h ante el secretario o la secretaria académica del Departamento indicando los documentos a los que se desea tener acceso.

Artículo 17.— Constitución del órgano colegiado.

1.— El órgano colegiado quedará válidamente constituido en primera convocatoria, con la presencia de la mayoría absoluta de sus miembros y, en segunda convocatoria, con la presencia de al menos la tercera parte de sus miembros. Entre ambas convocatorias se respetará un plazo de media hora.

En todo caso, será necesaria la asistencia de la Presidencia del órgano y de la persona que ocupe la Secretaría o, en su caso, de las personas que les sustituyan.

2.— A los efectos de alcanzar el quórum constitutivo, no se computarán las delegaciones de voto.

3.— El quórum necesario para la constitución en segunda convocatoria habrá de mantenerse en toda votación.

Artículo 18.— Desarrollo de la sesión.

1.— Corresponde a la Presidencia del órgano colegiado asegurar un desarrollo ordenado de la sesión, que podrá suspender en cualquier momento por causa justificada.

2.— Los debates se ajustarán al orden del día. No obstante, podrá ser alterada la secuencia por acuerdo del órgano colegiado cuando así lo aconsejen las circunstancias y a propuesta de quien presida la sesión.

3.— La Presidencia del órgano podrá limitar, si las circunstancias así lo aconsejan, el tiempo total del debate o el número de intervenciones sobre un tema antes de pasar a la correspondiente votación.

4.— La Presidencia del órgano colegiado podrá invitar a sus reuniones a personas que no pertenezcan al mismo cuando lo estime oportuno, con el objeto de que aporten opiniones o informaciones de interés para el ór-

leran gonbidatuak izan direla jaso behar da, eta ez dute botorik emateko eskubiderik izango.

19. artikulua.— Botazioa.

1.— Erabakiak hartu ahal izateko, emandako boto baliadunen artetik gehiengo soilak behar izango da, gainerako lege-xedapenek beste gehiengoren bat eskatzen duten kasuetan izan ezik. Horrenbestez, proposamen bakarra izanez gero, onartu egin behar da aldeko botoak kontrakoak baino gehiago badira. Bi proposamen badaude, aldeko boto gehien lortzen dituen onartu behar da. Proposamenak bi baino gehiago direnean, emandako botoen gehiengoa lortzen duena onartuko da; edo, lehenengo botazioan boto gehien lortu duten bi proposamenak hartuta, bigarren botazioan boto gehien lortzen dituenak.

Berdinketa izanez gero, berriro egingo da botazioa; orduan ere berdinketa izanez gero, organoko buruaren kalitatezko botoak erabakiko du.

2.— Botazioa isilpekoa izango da, kide anitzeko organoko kideren batek eskatzen duenean. Dena dela, beti izango da isilpekoa pertsonei buruzkoa denean.

3.— Aurrakako botoa ematen dutenek ez dute erantzukizunik izango kide anitzeko organoak hartutako erabakietan, baldin eta aurrakako botoa emateko arrazoia jasota geratzen bada. Botazioa isilpekoa denean, interesdunak boto-txartela emango dio organoaren idazkariari botazioko unean eta, txartel horrekin batera, emandako botoaren arrazoia azaltzen duen testua. Boto-txartela eta testua aktari erantsiko zaizkio. Halaber, abstenitzen direnek ere ez dute erantzukizunik izango.

4.— Botoa kide anitzeko organoaren beste kide bati eskuordetu ahal izango da. Kide anitzeko organoko kideek boto bakar bat izan dezakete eskuordetuta. Organoetako kideek idatziz adierazi behar dute botoa eskuordetu egin dutela, eta idatzi hori bilerako aktari erantsi behar zaio.

5.— Kide anitzeko organoko kideek aktan agerrarazi ahal izango dute euren botoa eta horren azalpena. Azalpen hori idatziz eman beharko dute botazioa egitean. Unibertsitateko beste organo batzuei egindako proposamenak badira, kideen boto partikularrak beti agerrarazi behar dira haiekin batera.

20. artikulua.— Bilerako akta.

1.— Idazkariak bilerako akta egingo du. Akta hurrengo bileran onartuko da, eta aktaren zirriborroa hurrengo bilerako aztergaiei dagozkien dokumentuekin batera banatuko da. Akta onartu ostean, idazkariak sinatu eta organoko buruak ontzat eman behar du.

2.— Aktan nahitaez jasoko dira bilerara etorri direnen zerrenda eta bilera amaitu orduko alde egin dutenen berariazko aipamena; aztergaien zerrenda; bilera-

gano kolegiado en asuntos relacionados con algún punto del orden del día. Se hará constar en el acta de la reunión la asistencia de invitados o invitadas, quienes en ningún caso tendrán derecho a voto.

Artículo 19.— Votación.

1.— Los acuerdos habrán de adoptarse por mayoría simple de votos válidamente emitidos, excepto en los supuestos en los que otras disposiciones legales o reglamentarias exijan una mayoría diferente. En consecuencia, en caso de que existiera una única propuesta, ésta quedará aprobada si cuenta con más votos afirmativos que negativos. Si hubiera dos propuestas, se aprobará la que más votos obtenga. Habiendo más de dos propuestas, quedará aprobada aquella que obtenga la mayoría de los votos emitidos, o, en segunda votación, la que obtenga más votos de entre las dos más votadas en la primera votación.

En caso de votaciones con resultado de empate se efectuará una nueva votación y, si persistiera el empate, la Presidencia del órgano deberá ejercer el voto de calidad.

2.— La votación será secreta siempre que lo solicite algún miembro del órgano colegiado y, en todo caso, cuando afecte a personas.

3.— Quienes voten en contra y hagan constar su motivada oposición quedarán exentos o exentas de la responsabilidad que, en su caso, pueda derivarse de los acuerdos del órgano colegiado. A tal efecto, cuando la votación sea secreta, el interesado o la interesada, en el mismo acto de votación, deberá entregar su papeleta a la Secretaría del órgano, junto con el texto explicativo de su motivada oposición, que quedarán adjuntados al acta. Asimismo quedarán exentos de responsabilidad quienes se abstengan.

4.— Se admitirá la delegación de voto en otras u otros miembros del órgano colegiado. Cada miembro del órgano colegiado podrá ejercer como máximo un voto delegado. La delegación deberá estar formalizada por escrito e incorporarse como anexo al Acta de la sesión.

5.— Los y las miembros del órgano colegiado podrán hacer constar en el acta su voto particular y los motivos que lo justifican, entregándolo por escrito en el momento de la votación. Cuando se trate de propuestas realizadas a otros órganos de la Universidad, los votos particulares de sus miembros se harán constar siempre conjuntamente con aquéllas.

Artículo 20.— Del acta de la sesión.

1.— La Secretaría levantará acta de la sesión. Las actas se deberán aprobar en la siguiente sesión y los borradores de las mismas se adjuntarán a la documentación que acompaña el orden del día de aquélla. Una vez aprobadas serán firmadas por la Secretaría con el Visto Bueno de la Presidencia.

2.— El acta incluirá necesariamente la relación de miembros asistentes, con mención expresa de quienes antes de la finalización de la sesión hayan excusado su

ren tokia eta ordua; bileran aztertutako puntuak; botazioak egin diren modua eta emaitzak; hartutako erabakien edukia eta, egokitzat ikusiz gero, arrazoiaren azalpen laburra.

3.– Aktan boto partikularrak ere jasoko dira, kide anitzeko organoko kasuan kasuko kideek hala eskatzen badute. Kide anitzeko organoko edozein kidek eska dezake bere parte-hartzea edo proposamena hitzez hitz jasotzeko aktan. Horretarako, idatziz aurkeztu beharko du testua, eskaera egin eta segituan edo, bestela, organoko buruak esango duen moduan.

4.– Kide anitzeko organoko kideek aktetan aldaketak egiteko proposamenak egin ditzakete aktak onartzeko unean. Idazkariak egiaztatu egin behar ditu proposatutako aldaketak eta, gehiengoak aldeko botoa ematen badu, onartu egin behar dira.

5.– Kide anitzeko organoa aldatu baino lehen bilera bat egin beharko da onartzeke dauden akta guztiak onartzeko. Bileran hori egitea ezinezkoa gertatzen bada, akten zirriborroak bidaliko zaizkie kide anitzeko organoko kide zirenei eta hamar eguneko epea emango zaie erreklamazioak egiteko. Ez bada aurkezten erreklamaziorik esandako epearen barruan, aktak onartutzat eman behar dira; erreklamaziorik aurkeztuz gero, berriaz, kide anitzeko organo berriek egingo duten lehen bileran onartu behar dira.

6.– Behin onartuta, aktak argitaratu egingo dira, pertsonen intimitatea babestuta, eta saileko kideek eskuratu ahal izango dituzte kontsultetarako saileko idazkaritzan.

21. artikulua.– Erabakiak argitaratzea.

1.– Idazkariak kide anitzeko organoak hartutako erabakien fede emango du eta ziurtagiriak egingo ditu.

2.– Hartutako erabakiak dagokien iragarki-oholean emango dira argitara gehienez ere hiru egun baldiodunen epean, eta pertsonen intimitatea behar bezala babestuta. Edonola ere, organoko idazkariak eta buruak erabakiak argitaratu egiten direla bermatu behar dute, eta argitaratu eta hilabetez daudela jendaurrean gutxienez.

22. artikulua.– Erabakiak betearaztea, jakinaraztea eta errekurtsioak jartzea.

1.– Kide anitzeko organoak hartutako erabakiek onartzen direnetik aurrera izango dituzte ondorioak, erabakietan bertan beste ezer adierazi ez bada behintzat. Erabakien berri eman behar zaie kasuan kasuko organoei.

2.– Pertsonen buruzko erabakiak, irakaslanak esleitzeak eta lanpostuen zerrendan edo kontratuko langileen zerrendan eragina dutenak zuzenean jakinarazi behar zaizkie eragindakoei. Erabakiek jakinarazpena egiten den unetik aurrera dute eragina, eta jakinarazpenak Administrazio Prozeduraren Legean xedatutako moduan egin behar dira.

presencia, el orden del día, el lugar y la hora en la que se ha celebrado la sesión, los puntos tratados, forma y resultado de la votación y el contenido de los acuerdos adoptados, en su caso, con una sucinta motivación.

3.– En el acta figurarán, a solicitud de las y los miembros del órgano colegiado interesados, los votos particulares en su caso formalizados. Cualquier miembro del órgano colegiado puede solicitar la transcripción íntegra de su intervención o propuesta siempre que la aporte por escrito de forma inmediata o, en su caso, en el término que determine la Presidencia del órgano.

4.– Las y los miembros del órgano colegiado podrán pro-poner modificaciones al acta en el momento en que sea sometida a su aprobación. La Secretaría contrastará la propuesta de modificación que será aprobada con el voto favorable de la mayoría.

5.– Previa a la renovación del órgano colegiado se deberá convocar una sesión para la aprobación de las actas pendientes. En caso de que dicha convocatoria o sesión no hubiera sido posible, se remitirá el borrador de éstas a quienes eran miembros del órgano colegiado, que dispondrán de un plazo de diez días para hacer reclamaciones sobre su contenido. En el caso de que no se produzcan reclamaciones sobre su contenido transcurrido dicho plazo, se considerarán aprobadas; en caso contrario, se someterán a su aprobación en la siguiente sesión del órgano renovado.

6.– Una vez aprobadas, las actas se harán públicas, quedando a disposición de las y los miembros del Departamento para consulta general en la secretaría del Departamento, salvaguardando en todo caso la intimidad de las personas.

Artículo 21.– Publicidad de los acuerdos.

1.– La Secretaría dará fe de los acuerdos adoptados por el órgano colegiado y librára las correspondientes certificaciones.

2.– La publicación de los acuerdos adoptados, en un plazo máximo de tres días hábiles, se realizará a través del tablón de anuncios oficial correspondiente, salvaguardando debidamente la intimidad de las personas. En cualquier caso, la Secretaría y la Presidencia del órgano deberán garantizar la efectividad y permanencia de la publicidad de los acuerdos adoptados como mínimo un mes desde su publicación.

Artículo 22.– Ejecutabilidad, notificación y recursos.

1.– Los acuerdos adoptados por el órgano colegiado serán efectivos desde su aprobación, si en los mismos no se hubiera dispuesto otra cosa. De los acuerdos se dará traslado a los órganos que corresponda.

2.– Los acuerdos nominativos, los de asignación de dencia o los que afecten a la Relación de Puestos de Trabajo o el equivalente en personal contratado habrán de notificarse a las personas a las que afecten directamente. El acuerdo será efectivo desde el momento en que se produzca la citada notificación en los términos establecidos por la Ley de Procedimiento Administrativo.

3.– Kide anitzeko organoek hartzen dituzten erabakien kontra gorako errekurtsua aurkez dakioke errektoreari, erabakia hartu zen bilerako akta argitaratu eta hilabeteko epean.

4.– Pertsonen buruzko erabakien kontra gorako errekurtsua aurkez dakioke errektoreari, erabakia interesdunari jakinarazi eta hilabeteko epean.

III. KAPITULUA KIDE BAKARREKO ORGANOAK

23. artikulua.– Xedapen orokorra.

1.– Saileko kide bakarreko organoak zuzendaria eta idazkaria dira.

2.– Saileko zuzendari eta idazkari akademiko karguetan aritzeko, arduraldi osoko kontratua izan behar da, legedian xedatutako salbuespenetan izan ezik. Ezin da, inolaz ere, kargu batean baino gehiagotan aritu.

I. ATALA SAILEKO ZUZENDARIA

24. artikulua.– 1.– Zuzendaria saileko kontseiluak aukeratu behar du saileko irakasle doktoreen artetik, eta errektoreak izendatu behar du.

2.– Sailean zuzendaririk ez badago, horren berri eman beharko dio idazkari nagusiari saileko idazkariak edo, bestela, saileko kategoria eta antzintasunik handieneko kideak, eta Batzorde iraunkorra premiazko bilerara deitu berehala, xedatutako baldintzak betetzen dituzten artetik behin-behineko zuzendari bat izenda dezan. Halakoetan, kategoria eta antzintasunik handieneko kidea izango da bilerako buru, eta saileko zuzendari-eginkizunak beteko ditu. Artikulu honetan xedatutako eginkizunak betetzen ez badira, edo hiru hilabete baino gehiago igaro eta zuzendaririk aukeratu ez bada dena delakoagatik, errektoreak ofizios izendatuko du behin-behineko zuzendaria, kasuan kasuko erantzukizunei kalterik egin gabe.

3.– Zuzendarien agintaldia lau urtekoa izango da. Gehingo osoa lortzea ezinbestekoa izango da hirugarren eta hurrengo agintaldietarako.

4.– Zuzendariak Estatutueta 250. artikuluan jasotako arrazoiengatik utziko du kargua. Artikulu horren arabera Unibertsitateko Klaustroari dagokion zentsuramozioa saileko kontseiluari dagokio kasu honetan.

Zentsura-mozioa idatzi arazoitu bidez aurkeztuko da saileko idazkaritzan, gutxienez kontseiluko kideen % 20k sinatuta, eta zuzendari izateko hautagai baten izena jaso beharko du. Zentsura-mozioa aurkeztuta eta eskatutako baldintza guztiak betetzen dituela egiazta-

3.– Contra los acuerdos de los órganos colegiados es posible interponer ante el Rectorado el correspondiente recurso de alzada en el plazo de un mes desde la publicación del acta en el que se produjo el acuerdo.

4.– Contra los acuerdos nominativos es posible interponer el correspondiente recurso de alzada ante el Rectorado en el plazo de un mes desde la fecha de notificación del acuerdo al interesado o interesada.

CAPÍTULO III ÓRGANOS UNIPERSONALES

Artículo 23.– Disposición general.

1.– Son órganos unipersonales del Departamento el Director o Directora y el Secretario o Secretaria.

2.– Para el desempeño de los cargos de Dirección y Secretaría Académica del Departamento se requiere la dedicación a tiempo completo, sin perjuicio de las excepciones contempladas en la legislación. En ningún caso se podrá desempeñar más de un cargo.

SECCIÓN I DEL DIRECTOR O DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO

Artículo 24.– 1.– El Director o Directora es elegido o elegida por el Consejo del Departamento, de entre su profesorado doctor perteneciente a los cuerpos docentes universitarios, y nombrado o nombrada por el Rector o Rectora.

2.– En el supuesto de inexistencia de Director o Directora del Departamento, el Secretario o Secretaria del Departamento o, en su defecto, la o el miembro de mayor categoría y antigüedad lo notificará a la Secretaría General y convocará con carácter de urgencia a la Comisión Permanente para que designe a quien, cumpliendo los requisitos exigibles para ello, asumirá provisionalmente la Dirección del Departamento. La sesión será presidida por la o el miembro de mayor categoría y antigüedad, quien, entre tanto, ejercerá la Dirección del Departamento. En el supuesto de incumplimiento de las obligaciones que este artículo le impone o cuando por otras circunstancias transcurran más de tres meses sin elegir a un nuevo Director o Directora, el Rectorado, sin perjuicio de deducir las responsabilidades que en su caso se deriven, designará de oficio a quien transitoriamente haya de asumir la Dirección.

3.– El mandato será de cuatro años. Será necesario obtener una mayoría absoluta para el tercer o ulteriores mandatos.

4.– Los Directores o Directoras cesan por las causas recogidas en el artículo 250 de los Estatutos. La moción de censura referida allí al Claustro Universitario lo será en este caso al Consejo de Departamento.

La moción de censura se presentará por escrito motivado en la Secretaría del Departamento con la firma de, al menos, el 20% de los miembros del Consejo y habrá de incluir el nombre de un candidato a Director o Directora. Una vez presentada la moción de censura

tuta, zuzendariak kontseiluari dei egingo dio 72 orduko epean ezohiko bilkura egiteko. Zentsura-mozioa aurkeztu eta hamabost eguneko epean, gehienez ere, egin behar da bilkura hori. Biler horretan, lehenengo eta behin, zentsura-mozioa defendatuko du mozioa sinatu duen kideetako batek. Ondoren zuzendari izateko hautagaiak hartuko du parte bere proposamena proposatu eta azaltzeko. Zentsura-mozioa jaso duenak erantzuna emango du eta ondoren, hitza eskatu duten saileko kontseiluko kideek hartuko dute parte txandaka, behin aldekoek, behin kontrakoek.

Zentsura-mozioa onartzeko, saileko kontseiluko kideen aldeko botoak kontrakoak baino gehiago izan behar dira. Saileko kontseiluak mozioa onartzen badu, zuzendariak dimisioa aurkeztuko du berehala. Onartu den mozioan jasotako hautagaia zuzendari hautatu dela ulertuko da.

25. artikulua.— Irakats-betebeharretatik salbustea.

1.— Errektoregoak irakats-betebeharretatik salbustu dezala eska dezake zuzendariak, arduraldiaren erdiraino, gehienez ere.

2.— Agintaldia amaitzean, zuzendariak irakats-betebeharretatik neurri berean salbustuta egoteko eskubidea du uneko lauhilekoa bukatu arte, ohiko azterketa aldia barne. Horretarako, gutxienez hiru urte izan behar ditu emanda karguan.

26. artikulua.— Saileko zuzendariaren eginkizunak.

1.— Honako eginkizun hauek ditu saileko zuzendariak:

- a) Sailaren ordezkaria izatea.
- b) Saileko kontseiluko burua izatea eta, dagokionean, saileko batzorde iraunkorreko burua, saileko arautegia irarriki.
- c) Saileko kideen eskariak eta iradokizunak jaso eta bideratzea.
- d) Saileko administrazio eta zerbitzuetako langileen funtzioak zuzentzea.
- e) Sailaren urteko memoria, eginkizunen plana, eta txosten ekonomikoa prestatzea.
- f) Saileko kontseiluak eta batzorde iraunkorrak hartutako erabakiak betearaztea.
- g) Sailak eta saileko kideek irakats-betebeharrak eta gainerako eginkizun akademikoak behar bezala betetzen dituztela bermatzea.

h) Zientzia, teknika, giza zientzia edo artearen arloko ikerlanak egiteko sailak egiten dituen kontratuak sinatzea.

i) Hirugarren zikloko eta doktoregoiko ikasketak koordinatzea programen arduradunekin batera.

y comprobado que reúne los requisitos exigidos, el Director o Directora convocará al Consejo de Departamento en el plazo de 72 horas, que se celebrará en el plazo máximo de quince días desde la presentación de la moción de censura. El debate se iniciará con la defensa de la moción de censura realizado por uno de los miembros del Consejo de de Departamento. A continuación intervendrá el candidato a Director o Directora para proponer y explicar su proposición. Replica del Censurado y seguidamente intervendrán los miembros del Consejo de Departamento que soliciten la palabra, en turnos a favor y en contra.

La censura quedará aprobada cuando voten en su favor mayor número de miembros del Consejo que el de los que lo hagan en contra. Si el Consejo de Departamento aprueba la moción, el Director o la Directora presentará inmediatamente su dimisión. El candidato a Director o Directora incluido en la moción de censura aprobada se entenderá elegido como nuevo Director o Directora.

Artículo 25.— Exención de sus obligaciones docentes.

1.— El Director o Directora podrá solicitar ser eximido por el Rectorado de sus obligaciones docentes hasta un máximo de la mitad de su dedicación.

2.— Finalizado su mandato, tendrán derecho a mantener la misma reducción de sus obligaciones docentes hasta la finalización del cuatrimestre en curso, incluido el período de exámenes ordinarios, siempre que hayan permanecido en el cargo correspondiente durante un período igual o superior a tres años.

Artículo 26.— Funciones de la Dirección del Departamento.

1.— Corresponden a la Dirección del Departamento las funciones siguientes:

- a) Representar al Departamento.
- b) Presidir el Consejo del Departamento y, en su caso, su Comisión Permanente, de acuerdo con el Reglamento del Departamento.
- c) Recibir y canalizar las peticiones y sugerencias de las y los miembros del Departamento.
- d) Dirigir funcionalmente al personal de administración y servicios adscrito al mismo.
- e) Elaborar la Memoria anual, el Plan de actividades y el Informe económico del Departamento.
- f) Ejecutar los acuerdos adoptados por el Consejo del Departamento, por la Comisión Permanente.
- g) Garantizar la normal y efectiva impartición de la docencia y el correcto cumplimiento de los demás cometidos académicos por parte del Departamento y de sus miembros.
- h) Suscribir los contratos del Departamento para la celebración de trabajos de investigación científica, técnica, humanística o artística.

i) Coordinar las enseñanzas de tercer ciclo y doctorado en colaboración con las y los responsables de los programas.

j) Bere zereginak betetzeko egoki diren batzordeak eratzea.

k) Isilpeko informazioa jendaurrean jakinaraz dadin agindu eta diziplina espedienteak abiaraz daitezen proposatzea.

l) Saileko beste organoei agindu ez zaizkienak, unibertsitateko gobernu organoek eskuordetutakoak eta Estatutuek edo indarrean dagoen legediak zehaztutako gainontzeko guztiak.

2.– Era berean, lankidetzeta-hitza eraren ere sinatu ko ditu, Gobernu Kontseiluaren jarraibideek xedatutako baldintzetan.

II. ATALA SAILEKO IDAZKARIA

27. artikulua.– 1.– Errektoreak idazkaria izendatuko du saileko zuzendariaren proposamenari jarraiki. Jardunean dauden irakasleak eta ikertzaileak izan daitezke idazkari.

2.– Honako hauek dira kargua uzteko arrazoiak: dimisioa aurkeztea, heriotza, lege ezintasuna, saileko kide izateari uztea eta errektoreak hala erabakitzea, zuzendariaren proposamenari jarraiki.

3.– Idazkariari dagokio saileko idazkaritza akademiakoak berezkoak dituen eginkizunak betetzea, baita zuzendariari laguntzea ere.

4.– Idazkariak saileko kide anitzeko gobernu, ordezkari eta administrazio organoen jardunaren eta erabakien fede emango du; akta liburuak egin eta zaintzeaz arduratuko da eta ziurtagiriak egingo ditu, hala erabakienak, nola saileko dokumentazio ofizialean ageri diren gertakariak edo ekimenak.

V. TITULUA IRAKASKUNTZA

28. artikulua.– Printzipio orokorrak.

1.– Saileko kontseiluak antolatuko du saileko ziklo, diziplina eta ikasketa guztietako irakaskuntza. Irakaskuntza ikastegiko zuzendaritzarekin batera antolatu behar da, irakasleen eskariak oinarri hartuta. Edonola ere, ikasleek kalitateko irakaskuntza jasotzeko eskubidea dutela izan behar da kontuan.

2.– Sailak aparteko arreta eman behar dio pixkana-pixkana euskarazko irakaskuntza ezarri eta euskaraz irakatsi eta ikertzeko oinarriko material espezifikoak prestatzeari. Horretarako, hizkuntza-normalizazioan aritzen diren unibertsitateko organo orokorrek eta ikastegietako euskara-batzordeek egindako plangintzak izan behar ditu kontuan.

j) Designar cuantas comisiones juzgue oportunas para el ejercicio de sus funciones.

k) Ordenar la apertura de información reservada y la propuesta de apertura de un expediente disciplinario.

l) Cualesquiera otras que no estén encomendadas a otros órganos del Departamento, que le deleguen los órganos de gobierno universitario o que le sean asignadas por los Estatutos o la legislación vigente.

2.– Le corresponderá, asimismo, la suscripción de convenios de colaboración en los términos que establezcan las directrices del Consejo de Gobierno.

SECCIÓN II EL SECRETARIO O SECRETARIA DEL DEPARTAMENTO

Artículo 27.– 1.– El Rector o Rectora nombra al Secretario o Secretaria, a propuesta de la Dirección del Departamento. El nombramiento recaerá en personal docente e investigador en activo.

2.– Cesará por dimisión, fallecimiento, incapacidad legal, por dejar de pertenecer al Departamento y por resolución del Rectorado, a propuesta de la Dirección.

3.– Corresponde al Secretario o Secretaria el ejercicio de las funciones inherentes a la Secretaría Académica del Departamento, así como el apoyo a la Dirección del mismo.

4.– El Secretario o Secretaria es el fedatario de los actos y acuerdos de los órganos colegiados de gobierno, representación y administración del Departamento, cuida de la formación y custodia de los libros de actas y libra las certificaciones oportunas de los acuerdos y de cuantos actos o hechos consten en la documentación oficial del Departamento.

TÍTULO V DOCENCIA

Artículo 28.– Principios generales.

1.– El Consejo de Departamento organizará la docencia en todos sus ciclos, disciplinas y estudios. La organización de la docencia deberá realizarse en coordinación con la Dirección del Centro y sobre la base de las solicitudes realizadas por el profesorado, teniendo presente en todo caso el derecho del alumnado a recibir una docencia de calidad.

2.– El Departamento prestará especial atención a la progresiva implantación de la docencia en euskera y a la preparación del material básico específico que posibilite la docencia y la investigación en esta lengua, para lo cual deberá tener en cuenta la planificación realizada tanto por los órganos generales de la Universidad dedicados a la normalización lingüística como por la Comisión de Euskera del Centro.

3.– Sailak irakasgai guztiak esleituta daudela bermatu behar du, edozein dela ere hizkuntza. Euskarazko irakaskuntza guztia esleitu ostean, gaztelaniazkoa esleitu behar da. Alde horretatik, ezin da bereizketarik egin hizkuntzagatik, eta artikulua honetako hurrengo atalean aipatzen den proportzionaltasuna bermatu behar da. Beste hizkuntzetako irakasgaiak ere modu berean esleitu behar dira, beste hizkuntzarik baldin badago.

4.– Irakaskuntza proportzionalki banatu behar da saileko irakasleen artean, alderik izan litekeen arren ikastegiaren, jakintza-arloaren eta hizkuntzaren arabera. Ikasturte berean proportzionaltasuna errespetatzerik ez dagoenean, ikasturte anitzeko epean ahalegindu behar da printzipio hori errespetatzen.

5.– Edonola ere, irakasle guztiak irakasteko duten eskubidea bermatu behar da.

29. artikulua.– Irakasleen arduraldia.

1.– Irakasleen arduraldia urteka neurtu behar da.

2.– Ikasturte osorako kontratuetan bakarrik bana daitezke modu ez orekatuan eskolak; dena dela, irakaskuntza edo ikerkuntza arloko arazoak egon behar dira horretarako. Nolanahi ere, irakaskuntza salbuespeneko egoeretan ere emango dela bermatu behar da; hau da, ikasleak ezin dira eskolarik gabe utzi.

3.– Saileko kontseiluak lan-baldintzen alorrean indarrean dauden erabakiak hartu behar ditu kontuan, batak bat, irakasle-kategoria jakin batek asteko eskola-orduak murrizteko izan dezakeen eskubideari buruzkoak, lana eta familia bateratzeari buruzkoak edo dena delako egoera berezietan buruzkoak.

30. artikulua.– Eskolak esleitzeko irizpide orokorrak.

1.– Sailak kasuan kasuko jakintza-arloekin lotutako gaietako irakats-betebeharrak egokitu behar dizkie irakasleei. Hala ere, salbuespeneko egoeretan, sailak antzeko jakintza-arloetako gaiak esleitzen diezazkieke irakasleei, irakaskuntza eman egiten dela bermatzearen.

2.– Arduraldi partzialean ari diren eta aldi berean beste jardura batean aritzeko baimena duten irakasleen kasuan, saileko kontseiluak bateragarritasun-baimenean adierazitako ordutegia errespetatu behar du, irakasleak bestelakorik berariaz onartu ezean. Horrek ez du esan nahi irakasle horiek eskolak ordutegi jakin batean emateko eskubidea dutenik, edo UPV/EHUK unibertsitateaz kanpoko lanpostuan izan ditzakeen aldaketak berterik gabe onartu behar dituenik.

3.– El Departamento deberá garantizar la asignación de todas las asignaturas, cualquiera que sea su perfil lingüístico. Una vez que se haya asignado toda la docencia en euskera, la docencia en castellano se distribuirá entre el profesorado sin distinción alguna por perfiles lingüísticos y garantizando la proporcionalidad aludida en el siguiente apartado de este artículo. De igual manera se procederá, en su caso, en relación con la docencia en otros idiomas.

4.– El reparto de docencia deberá ser proporcional entre el profesorado del Departamento, sin perjuicio de las diferencias que por Centro, Área de Conocimiento y perfil lingüístico pudieran surgir. Cuando no pueda respetarse la proporcionalidad en el mismo curso, se buscará respetar este principio en una perspectiva plurianual.

5.– En todo caso, se garantizará el derecho a la docencia de todo el profesorado.

Artículo 29.– Cómputos de dedicación.

1.– El cómputo de dedicación del profesorado se hará por períodos anuales.

2.– La distribución desigual de la dedicación docente se podrá aplicar exclusivamente a relaciones de empleo que extiendan su vigencia a todo el curso académico, siempre que venga justificada por razones docentes o de investigación. En todo caso, deberá garantizarse la docencia ante situaciones excepcionales, no pudiendo dejar desatendido al alumnado.

3.– El Consejo de Departamento deberá tener en cuenta los acuerdos que en materia de condiciones de trabajo se hubieran podido adoptar, en particular, en materia de reducción de horas lectivas semanales de una determinada categoría docente o en atención a la conciliación de la vida laboral y familiar u otras circunstancias especiales.

Artículo 30.– Criterios generales de asignación.

1.– El Departamento asignará a las profesoras y profesores tareas docentes en materias vinculadas a su Área de Conocimiento. Sin embargo, en casos excepcionales, y al objeto de garantizar la impartición de la docencia, el Departamento podrá asignar a su personal docente materias de Áreas de Conocimiento afines.

2.– En cuanto al profesorado en régimen de dedicación a tiempo parcial que tenga reconocida o autorizada la compatibilidad para el ejercicio de otra actividad, el Consejo de Departamento, salvo aceptación expresa por parte del interesado o interesada, respetará la franja horaria contemplada en la autorización o reconocimiento de compatibilidad. Lo anterior no podrá entenderse, con todo, como un derecho de dicho profesorado a que en cualquier caso deba serle adjudicada docencia en horario determinado, ni supondrá asumir automáticamente por parte de la UPV/EHU los eventuales cambios en el puesto desarrollado fuera de la Universidad.

31. artikulua.— Eskolak esleitzeko erabakia eta lehentasun-irizpideak.

1.— Eskolak esleitzeko azken erabakiak irakasgai guztiak hartu behar ditu kontuan eta, ahal dela, alderdi guztiak eman behar dute ontzat hein batean. Era berean, UPV/EHUn kide bakarreko karguak dituzten saileko irakasleak ere hartu behar dira kontuan.

2.— Erabakirik ez badago eta irakasle batek baino gehiagok eskatu baditu eskola berak, lehentasuneko hurrenkera honen arabera banatuko dira ikasketa-planetak enborreko irakasgaiak, nahitaezkoak eta hautazkoak:

a) Karrerako irakasle funtzionarioek eta kontratuko irakasle iraunkorrek lehentasuna dute bitarteko eta aldi baterako irakasleen aldean.

b) Kategoria akademikorik handieneko irakasleek lehentasuna dute, honako ordena honetan:

– Unibertsitateko katedradunek eta irakasle osoek.

– Unibertsitateko irakasle titularrek, unibertsitate eskoletako katedradunek eta irakasle agregatuek.

– Unibertsitate eskoletako irakasle titularrek, irakasle lankideek eta irakasle elkartuek.

– Irakasle atxikiek.

– Laguntzaileek.

c) Irakasle doktoreek, diplomaturetan, ingeniari-tza teknikoetan eta arkitektura teknikoan izan ezik.

d) Kidegoko antzintasun edo kontratu kategoriarik handieneko irakasleek. Antzintasuna neurtzeko, arduraldi partziala zerbitzuak 0,5eko koefizienteaz haztatu behar dira.

3.— Aurreko irizpideen bitartez lehentasuna ezartzerik ez badago, zozketa egin behar da.

4.— Irakasgai bat baino gehiago direnean adostasunik gabekoak, irakasleek adierazitako prozedurari jarraiki aukeratuko dute lehenengo irakasgaia, eta, ondoren, txanda pasatuko dute eta lehentasun hurrenkerrako azkenak izango dira.

5.— Irakasle batek ere eskatzen ez dituen irakasgai edo talderik egonez gero, horiek esleitzeko artikuluko honetako 3. atalean jasotako irizpideak alderantzizko ordenan aplikatu behar dira. Aurreko irizpideen bitartez irakasleen artean lehentasunak finkatzerik ez badago egoera berean daudelako guztiak, zozketa egin behar da.

32. artikulua.— Erabakiak argitaratzea eta errekurtsioak.

1.— Saileko kontseiluak eskolak eta urteko irakats-betebeharrak esleitzeko irizpideei buruz hartzen dituen

Artículo 31.— Acuerdo de asignación y criterios de preferencia.

1.— El acuerdo final de asignación de docencia deberá cubrir la totalidad de las asignaturas y, en la medida de lo posible, proporcionar cierta satisfacción para todas las partes afectadas. Deberá igualmente atender la situación del profesorado del Departamento que desempeñe cargos académicos unipersonales en la UPV/EHU.

2.— A falta de acuerdo, cuando la impartición de una misma asignatura sea solicitada por más de una profesora o profesor, la asignación de las asignaturas troncales, obligatorias y optativas nominalmente previstas en los Planes de Estudios se realizará teniendo en cuenta el siguiente orden de preferencia:

a) Los funcionarios o funcionarias de carrera y las contratadas o contratados permanentes sobre el profesorado con un vínculo interino o temporal.

b) El profesorado de mayor categoría académica, en el orden siguiente:

– Catedrática o Catedrático de Universidad y Profesora o Profesora Plena.

– Profesora o Profesor Titular de Universidad, Catedrático o Catedrática de Escuela Universitaria y Profesora o Profesor Agregado.

– Profesor o Profesora Titular de Escuela Universitaria, Profesor o Profesora Colaboradora y Profesora o Profesor Asociado.

– Profesor o Profesora Adjunta.

– Ayudante.

c) El profesorado doctor, salvo en Diplomaturas, Ingenierías Técnicas y Arquitectura Técnica.

d) El profesorado con mayor antigüedad en el Cuerpo o categoría contractual. Para la realización del cómputo de antigüedad al que se hace referencia la prestación de servicios en régimen de dedicación a tiempo parcial se ponderará con el coeficiente 0,5.

3.— En el caso de que con los criterios anteriores no sea posible establecer una preferencia, se realizará un sorteo.

4.— Cuando la falta de acuerdo afecte a varias asignaturas, una vez elegida por el procedimiento indicado la primera asignatura respectiva, el profesor o profesora cederá su turno, pasando al último lugar del orden de preferencia establecido.

5.— Para la asignación de las asignaturas o grupos no solicitados por ningún profesor o profesora, se procederá, siguiendo de forma inversa los criterios del apartado 3 de este artículo. En caso de que con los criterios anteriores no sea posible establecer una preferencia entre el profesorado por encontrarse éstos y éstas en igualdad de condiciones se realizará un sorteo.

Artículo 32.— Publicidad y recursos.

1.— Los acuerdos adoptados por el Consejo del Departamento sobre los criterios de asignación de docen-

erabakiak berehala argitaratu behar dira. Saileko idazkaritzan jasota egon behar da zein egunetan argitaratu diren erabakiak saileko iragarki-oholetan, eta, hain zuzen ere, egun horretatik aurrera hasiko da kontatzen errekurtsioak jartzeko epea, baldin eta errekurtsorik jartzeko aukerarik badago. Sailak erabakien edukiaren eta erabaki horiek eskuratzeko moduaren berri eman behar die irakasleei.

2.– Irakasle bakoitzaren irakats-betebeharrak interesdunei jakinarazi behar zaizkie, eta jasota egon behar da sailak jakinarazpena egin duela edo interesdunak jakinarazpena jasotzeari uko egin diola.

3.– Saileko kontseiluak eskolak esleitzearen inguruan erabakitakoaren kontra gorako errekurtsioa aurkez dakioke errektoreari, erabakia argitaratu eta hilabete-ko epean.

33. artikulua.– Tutoretzak.

1.– Sailak ikasleen interesak eta beharrianak hartu behar ditu kontuan ikasleentzako tutoretza-orduak finkatzerakoan. Halaber, sailak ahalegindu egin behar du ikasleek zerbitzu hau behar bezala erabil dezaten eta, horretarako, astean gutxienez bi egun finkatu behar ditu.

2.– Irakasle jakin bati kontratatutako irakaskuntza osoa esleitu ez arren, tutoretza-ordu guztiak bete behar ditu. Ordu horiek ezin dira pilatu, eta ikasturte osoan barrena bete behar dira.

34. artikulua.– Ezintasunen bat duten ikasleak.

Ezintasunen bat duten ikasleen egoera dela-eta, sailak, bere esku dagoen guztia eginez, behar adina egokitu behar du metodologia, eta ikasle horien beharrianen araberrako tutoretza-orduak finkatu behar ditu.

VI. TITULUA

IKERKETA, GARAPENA ETA BERRIKUNTZA

35. artikulua.– Honako hauek dira saileko ikerlanaren helburu nagusiak:

a) Saileko irakasleen eta ikertzaile-taldeen ikerlana bideratu eta sustatzea.

b) Ikertzaile berrien trebakuntza sustatzea.

c) Ziklo guztietako ikasleak ikerkuntza-arloekin harremanetan jartzea.

d) Doktorego-tesiak eta ikerketak zuzen daitezten eta haien jarraipena egin dadin bultzatzea, eginkizun horiek irakasleen gutxienezko betebeharren artean sartuz.

e) Zientzia arloko harremanak izatea beste sail, uni-
bertsitate eta ikerketa, garapen eta berrikuntza zentro-

cia y el encargo docente anual serán inmediatamente publicados, debiendo quedar en la Secretaría del Departamento constancia de la fecha de su publicación en los tablones del Departamento, fecha a partir de la cual se contarán, en su caso, los plazos de recurso. El Departamento comunicará a su profesorado el contenido de los citados acuerdos o el modo en que pueden acceder al mismo.

2.– El encargo docente individual será notificado a los interesados, debiendo quedar constancia en el Departamento de la efectiva notificación o, en su caso, de la negativa del interesado a recibirla.

3.– Contra el acuerdo de asignación de docencia adoptado por el Consejo de Departamento podrá interponerse recurso de alzada ante el Rectorado en el plazo de un mes desde la publicación del acuerdo de referencia.

Artículo 33.– Tutorías.

1.– El Departamento, al fijar el horario de tutoría del alumnado, deberá atender a los intereses y necesidades de éste y a facilitar que por parte del alumnado pueda utilizarse este servicio con racionalidad, para lo cual, con carácter general, en período de actividad docente deberán fijarse al menos dos días a la semana.

2.– Con independencia de que un determinado docente no tenga asignada toda la docencia contratada, las horas de tutoría deben realizarse en su totalidad, no son susceptibles de acumulación y deben realizarse durante todo el curso académico.

Artículo 34.– Alumnado con discapacidad.

El Departamento realizará, en cuanto en su poder esté, las adaptaciones metodológicas precisas y establecerá tutorías específicas cuando las circunstancias del alumnado con discapacidad así lo requieran en función de sus necesidades.

TÍTULO VI

INVESTIGACIÓN, DESARROLLO E INNOVACIÓN

Artículo 35.– Son objetivos que presiden la actividad investigadora del Departamento:

a) Posibilitar y potenciar la labor de investigación del profesorado y de los grupos de investigación integrados en el Departamento.

b) Fomentar la preparación de nuevos investigadores e investigadoras.

c) Vincular al alumnado de los distintos ciclos a las áreas de investigación.

d) Incentivar la dirección y seguimiento de investigaciones y tesis doctorales, contabilizando dicha ocupación de cara al cumplimiento de las obligaciones mínimas del profesorado.

e) Mantener relaciones de intercambio científico con otros Departamentos, Universidades y Centros de in-

kin eta haiekin batera askotariko jakintza-arloetako proiektuak egin daitezten bultzatzea.

f) Unibertsitateko ikerkuntzaren eta testuinguru sozio-ekonomikoaren arteko lotura sustatzea. Horretarako, irakasleek eta ikertzaileek ikerkuntza eta aholkularitza kontratuak eta hitzarmenak sinatu behar dituzte.

g) Gizarteak unibertsitateko ikerketaren emaitzen berri izan dezan bideratzea.

36. artikulua.– Ikerketa lanei buruzko planak eta memoria.

1.– Saileko kontseiluak urte anitzetarako ikerkuntza-planak egin behar ditu, baliabideen eta langileen alorreko beharrianak azalduko dituztenak. Jarraian, beharrian horiek Ikerketa, Garapen eta Berrikuntzako Batzordeari aurkeztu behar zaizkio.

2.– Saileko kontseiluak urtean egindako ikerlanei eta horien emaitzei buruzko memoriak onartu behar ditu urtero. Memoria horiek Ikerketa, Garapen eta Berrikuntza Batzordeak onartutako eredu orokorraren arabera egin behar ditu eta, jarraian, hari aurkeztu behar dizkio, baliabideak esleitze aldera.

3.– Unibertsitateko irakasleek eta ikertzaileek lan-kidetzat-hitzarmenen edo kontratuen ondorioz unibertsitatekoak ez diren ikastegietan egindako ikerlanak unibertsitateko ikerketatzat hartu behar dira ondorio guztietarako, eta sailak urteko memorian jaso behar ditu.

VII. TITULUA

ARAUBIDE EKONOMIKO ETA ADMINISTRATIBOA

37. artikulua.– Autonomia.

Helburuak bete eta berezko dituen ekimenak gauzatzeko, sailak behar beste langile izan behar ditu eta autonomia izango du UPV/EHUko aurrekontu orokorrean esleitzen zaizkion aurrekontu sail berezituak kudeatzeko.

38. artikulua.– Aurrekontua.

1.– Saileko aurrekontu orokorrak kontseiluak finkatzen duen moduan banatu eta kudeatu behar dira.

2.– Saileko aurrekontuko diru-sarrerak honakoak izango dira, UPV/EHUK berak esleitutakoez gain:

a) Institutuek eurek antolatu eta gauzaten dituzten irakaskuntza eta ikerketa jarduerak emandako etekin garbiak, eta jarduera horietatik sortutako produktuen ustiapenetik datozenak.

b) Zientzia, teknika edo arte lanak egiteko edo espezializazio ikasketak emateko nahiz prestakuntzarako jarduera bereziak egiteko kontratuetatik sortutako diru sarreretatik dagokion zatia.

investigación y desarrollo e innovación, fomentando la realización de proyectos interdisciplinares.

f) Promover la vinculación entre la investigación universitaria y el entorno socioeconómico mediante la celebración de contratos y convenios de investigación o asesoramiento a través del personal docente e investigador.

g) Facilitar la transferencia a la sociedad de los resultados de la investigación universitaria.

Artículo 36.– Planes y Memoria de las actividades de investigación.

1.– El Consejo de Departamento elaborará planes plurianuales de investigación donde se reseñarán las necesidades materiales y personales que serán elevadas a la Comisión de Investigación, Desarrollo e Innovación.

2.– Anualmente, el Consejo de Departamento aprobará, para su presentación a la Comisión de Investigación, Desarrollo e Innovación de cara a la asignación de recursos, una Memoria de las actividades de investigación realizadas durante el año y de sus resultados, siguiendo el modelo general aprobado por aquélla.

3.– La investigación desarrollada por el personal docente e investigador universitario en centros no universitarios, en el marco de acuerdos de colaboración o contratos se considerará a todos los efectos investigación universitaria y será incluida en la Memoria anual del Departamento.

TÍTULO VII

RÉGIMEN ECONÓMICO Y ADMINISTRATIVO

Artículo 37.– Autonomía.

El Departamento, para el cumplimiento de sus fines y la realización de las actividades que le son propias, se procurará del personal necesario y gestionará con autonomía las partidas presupuestarias específicas que se le asignen en los presupuestos generales de la UPV/EHU.

Artículo 38.– Presupuesto.

1.– El presupuesto global del Departamento será distribuido y gestionado según lo especifique el Consejo del mismo.

2.– El presupuesto del Departamento se nutrirá de los ingresos provenientes de las partidas presupuestarias que les asigne la UPV/EHU, así como de los procedentes de:

a) Los rendimientos netos de las actividades docentes e investigadoras propias que organice y desarrolle, así como los que provengan de la explotación de los productos de tales actividades.

b) La parte que le corresponda de los ingresos derivados de los contratos para la realización de trabajos de carácter científico, técnico o artístico, así como para el desarrollo de enseñanzas de especialización o actividades específicas de formación.

c) Helburu jakin batzuetarako jasotzen dituen diru-laguntzak, kasuan-kasuan zehaztuta dauden baldintzen arabera.

d) Modu agerian eta beren-beregi egiten dizkioten dohaintzak eta legatuak, emandako baldintza berberetan.

3.- Sailak UPV/EHUREN aurrekontu orokorrean agertzen ez diren bestelako baliabideak baditu, zuzendariak horren berri eman beharko dio gerenteari; ondoren, baliabide horiek sailaren aurrekontuetan txertatu eta gastatzeko proiektuak aurkeztu behar dizkio sailako kontseiluari, ontzat eman ditzan.

39. artikulua.— Gestio ekonomiko eta administratiboa.

Saileko jarduera ekonomikoak UPV/EHUKO sarre-
ren eta gastuen aurrekontuak xedatutakoarekin bat eto-
rri behar du, UPV/EHUKO aurrekontuak betetzeko
arauetan ezarritakoari jarraiki.

40. artikulua.— Langileak kontratatzea.

1.— Ikertzaile-taldeek eta sailak eskatzen badute, sailak UPV/EHURI aldi baterako langileak kontratatu eta onartzea eska diezaioke. Langile horiek sailaren ikerketa-programen arabera eta ikerketarako berariazko fondeo eta kanpoko finantziarioaren kontura kontratatu behar ditu.

2.— Edonola ere, saileko fondeoaren kontura aldi baterako kontratatuko diren langileak Errektoregoaren bidez kontratatuko dira, UPV/EHUN halako kontratazioetarako xedatutako baldintzekin eta prozedurekin bat.

VIII. TITULUA

ARAUTEGIA ALDATZEA

41. artikulua.— Arautegia aldatzeko prozedura.

1.— Sailaren arautegia aldatzeko ekimena zuzendariari edo kontseiluko kideen % 20ri dagokio. Aldaketarik eskatuz gero, ordezkio testua edo testu gehigarria aurkeztu behar da eta proposamena nortzuek egin duten adierazi. Atal honetan xedatutako azken kasuan, saileko zuzendariak dei egingo dio kontseiluari hilabete-ko epean, aldaketa hori baiets edo ezets dezan.

2.— Honetarako beren-beregi deitutako ezohiko bilera batean onartu beharko dira proposatutako aldaketak, eta emandako boto baliodunen gehiengo osoa lortu beharko dute. Horren ondoren, eta legaltasun-kontrola behin eginda, Gobernu Kontseiluari aurkeztu behar zaizkio, behin betiko onespena eman diezaien.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Ikasketen egitura berria ezartzearen ondorioz UPV/EHUKO Unibertsitate Sailei buruzko Oinarrizko

c) Las subvenciones finalistas que se le concedan, en los propios términos de su otorgamiento.

d) Las donaciones y legados de los que sea expresa y específicamente beneficiario, en las mismas condiciones en que hayan sido otorgados.

3.— De contar con recursos propios adicionales a los recogidos en el presupuesto general de la UPV/EHU, informada la Gerencia, el Director o Directora presentará al Consejo de Departamento, para su aprobación, el proyecto de integración y gasto de esos recursos en el marco del presupuesto del Departamento.

Artículo 39.— Gestión económico-administrativa.

La actividad económica del Departamento se desarrollará de acuerdo con lo que disponga al respecto el presupuesto de ingresos y gastos de la UPV/EHU y de conformidad con las normas de ejecución existentes en la Universidad.

Artículo 40.— Contratación de personal.

1.— El Departamento, a petición de los grupos de investigación, en función de sus programas de investigación y con cargo a los fondos específicos de investigación o a la financiación externa disponible, solicitará de la UPV/EHU la contratación o admisión temporal de personal.

2.— En todo caso, la contratación de personal temporal con cargo a fondos propios del Departamento deberá hacerse a través del Rectorado, cumpliendo los requisitos y procedimientos establecidos para este tipo de contrataciones en la UPV/EHU.

TÍTULO VIII

REFORMA DEL REGLAMENTO

Artículo 41.— Procedimiento de reforma.

1.— La iniciativa para la reforma del Reglamento del Departamento corresponde indistintamente a su Director o Directora o al 20% de los miembros del Consejo. Se ejercerá mediante la presentación del texto alternativo o adicional y la identificación de los proponentes. En el último supuesto contemplado en el presente párrafo, el Director o Directora del Departamento convocará al Consejo en el plazo máximo de un mes para que se pronuncie sobre dicha reforma.

2.— La reforma deberá ser aprobada, en un Consejo extraordinario convocado expresamente a tal efecto, por la mayoría absoluta de los votos válidamente emitidos, y será elevada al Consejo de Gobierno para su definitiva aprobación, tras el preceptivo control de legalidad.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

En tanto en cuanto no se proceda a una reforma del Reglamento Marco derivada de la implantación de la

Arautegia aldatu bitartean, oinarrizko arautegi honetan egiten diren lehen zikloko ikasketen aipamenak urtarrilaren 21eko 55/2005 Errege Dekretuaren bidez arautzen diren graduiko ikasketei buruzkoak direla ulertuko da. Bigarren eta hirugarren zikloko ikasketen aipamenak, eta graduondoko ikasketenak, urtarrilaren 21eko 56/2005 Errege Dekretuak arautzen dituen graduondoko unibertsitate-ikasketa ofizialei buruzkoak direla ulertuko da.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Indargabetuta geratzen da Farmazia, Elikadura, Teknologia eta Animalia Ekoizpena Sailaren arautegia, UPV/EHUko 1998ko uztailaren 19ko erabakiaren bidez onartua.

AZKEN XEDAPENA

Arautegi honetan jasotakoa Sailei buruzko Oinarrizko Arautegiarekin eta aplikatu daitezkeen gainontzeko arauarekin bat ezarriko da.

Agintariak eta Langileria

Izendapenak, Egoerak eta Gorabeherak

ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA

4650

AGINDUA, 2007ko uztailaren 27koa, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuarena, Marta Rodríguez Riol andreak Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko Etxebizitza, Berrikuntza eta Kontrol Zuzendaritzako goi-kargudunaren idazkari izateari utz diezaiola xedatzen duena.

Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 50.2 artikuluan xedatutakoarekin bat, eta lege horrek ematen dizkidan eskumenez baliatuz, honako hau

XEDATU DUT:

Lehenengoa.— Marta Rodríguez Riol andreak, berak hala eskatuta, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko Etxebizitza, Berrikuntza eta Kontrol Zuzendaritzako goi-kargudunaren idazkari izateari utz diezaiola; eskerrek ematen zaizkio egindako lanagatik. Lanpostua: 520010. kodea; 92. dotazioa; 18. maila.; berariazko osagarria: VI-A.

nueva estructura de las enseñanzas universitarias, las alusiones a los estudios de primer ciclo, se entienden realizadas a los estudios de grado en los términos recogidos en el RD 55/2005 de 21 de enero. Por su parte, las menciones de los estudios de segundo y tercer ciclo, así como los estudios de postgrado, se entienden realizadas a los estudios universitarios oficiales de postgrado regulados por el RD 56/2005 de 21 de enero.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Queda derogado el texto del Reglamento del Departamento de Farmacia, Nutrición, Tecnología y Producción Animal aprobado mediante Resolución de la UPV/EHU de 19 de junio de 1998.

DISPOSICIÓN FINAL

Lo previsto por el presente Reglamento resultará de aplicación, conforme al Reglamento Marco de los Departamentos y cualesquiera otras normas aplicables.

Autoridades y Personal

Nombramientos, Situaciones e Incidencias

DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

4650

ORDEN de 27 de julio de 2007, del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, por la que se dispone el cese de D.^a Marta Rodríguez Riol como Secretaria de Alto Cargo de la Dirección de Vivienda, Innovación y Control del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 50.2 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca y en uso de las atribuciones conferidas por esta misma Ley.

DISPONGO:

Primero.— Cesar, a petición propia, como Secretaria de Alto Cargo de la Dirección de Vivienda, Innovación y Control del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, código 520010 dotación 92, nivel C.D. 18, C.E. VI-A a D.^a Marta Rodríguez Riol, agradeciéndole los servicios prestados.